

VLADIMIR NABOKOV

LOLITA

Volume One

이현우

나보코프의 포르노그래피적
사랑, 『롤리타』 읽기

아트앤스터디

사람을 중심에 놓는
인문학의 힘을 믿습니다.

인문학 · 문화예술 교육 포털
아트앤스터디

나보코프의 포르노그래피적 사랑, 『롤리타』 읽기

중년 남자가 어린 소녀에게 가학적인 성적 욕망을 느낀다는 내용으로 전세계적인 스캔들을 일으킨 나보코프의 『롤리타』를 읽는다. 작품에 나타난 나보코프식 유머와 예술관을 확인해보자.

학습 목표

- 블라디미르 나보코프의 생애와 예술관
- 나보코프의 대표작 『롤리타』
- 소아 성애증과 롤리타 콤플렉스
- 『롤리타』에 나타난 나보코프의 노스텔지어

강사 소개

• 이현우

서평가, 한림대 연구교수. 러시아 문학 전공.

‘로자’라는 필명으로 서평 및 칼럼 연재.

저서 : 『로자의 인문학 서재』, 『책을 읽을 자유』 외
다수

강의 보기



- 제목 : 나보코프 포르노그래피적 사랑, 『롤리타』 읽기
- 강사 : 이현우 (한림대학교 교수)
- 구성 : 22분

지식 노트



블라디미르 나보코프(1899~1977)

러시아에서 귀화한 미국인 소설가이자 시인, 평론가, 곤충학자로도 알려졌다. 1940년 미국에 망명한 후부터 영어로 작품을 발표. 중년 남자가 어린 소녀에게 가학적인 성적 욕망을 느낀다는 내용의 문제작 『롤리타』(1955)로 큰 성공을 거두었다.

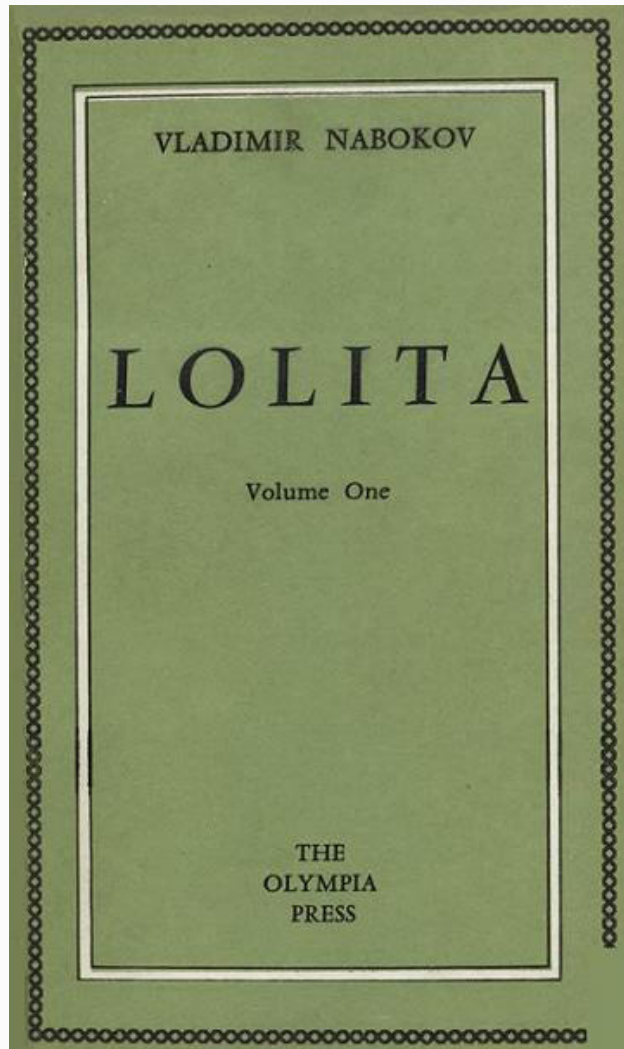
지식 노트



알렉산데르 푸슈킨(1799~1837)

러시아 리얼리즘 문학을 확립한 러시아의 국민시인.
『예브게니 오네긴』(1823~30)과 시 〈삶이 그대를
속일지라도〉가 대표작이다.

지식 노트



『롤리타』 (Lolita, 1955)

나보코프에게 국제적 명성을 안겨준 문제작. 30대 후반의 남성 험버트가 12살 소녀에게 성애를 느끼는 것이 주된 내용이다. 어린 소녀에게 성욕을 품는 현상을 가리키는 용어 '롤리타 콤플렉스'는 이 소설에서 유래했다.

강의 노트

가장 유명한 나보코프의 전기는 브라이언 보이드 (Brian Boyd)가 쓴 것으로, 러시아 시절과 미국 시절 두 권으로 구성되어 있다. 국내에는 미출간 상태

나보코프는 1899년 러시아의 부유한 귀족 가문에서 태어났으나, 1917년 볼셰비키 혁명을 피해 서유럽으로 망명했다. 대학 졸업 후 독일에서 재능 있는 러시아 망명작가로 입지를 굳혀가던 중, 나치가 집권하자 1940년 미국으로 건너가게 된다.

나보코프는 두 언어(모국어인 러시아어와 영어)로 창작 활동을 하여 세계적 명성을 얻은 대표적인 작가

프로이트주의(Freudianism)

정신분석학자 지그문트 프로이트의 ‘정신분석 이론’의 원리를 계승한 모든 사상

나보코프는 프로이트주의를 혐오했지만, 사실 그의 작품은 그의 전기(傳記)적 배경과 긴밀히 연관되어

있어 프로이트주의로 해석될 여지가 충분하다.

나보코프는 미국 망명 전 유럽에서 ‘시린’이라는 필명으로 『마센카』(1926), 『절망』(1934), 『사형장으로의 초대』(1936), 『재능』(1938) 등 여섯 편의 작품을 출간했다.

나보코프는 소설가, 시인뿐만 아니라 곤충학자이자 논문을 발표할 정도의 학식을 갖춘 나비 연구자, 나비 수집가로도 유명하다.

나비 연구가로서의 면모는 나보코프의 문학 세계에 상당한 영향을 끼쳤다.

→ 나비가 알에서 성체로 변하는 변태(變態)의 모티브 차용

나보코프는 1925년 유대계 러시아인 베라 슬로님 (Vera Evseevna Slonim)과 결혼하여 말년까지 해로했다.

1934년 태어난 외아들 드미트리는 아버지를 도와 러시아어로 쓰인 나보코프의 작품을 영어로 옮기는 작업에 참여했다. 현재 나보코프 작품의 저작권 소유자이기도 하다.

『롤리타』(Lolita, 1955)

나보코프에게 국제적 명성을 안겨준 문제작. 30대 후반의 남성 험버트가 12살 소녀에게 성애를 느끼는 것이 주된 내용이다. 어린 소녀에게 성욕을 품는 현상을 가리키는 용어 ‘롤리타 콤플렉스’는 이 소설에서 유래했다.

『롤리타』의 서문에서 주인공 험버트 험버트를 치료했던 가상의 인물, 존 레이 주니어 박사는 다음과 같이 쓰고 있다.

‘우리에게 더 중요한 것은 그 책이 진지한 독자에게 끼칠 윤리적 영향력이다.’

나보코프는 작품을 그 자체로 받아들이지 않고 작가의 심리 혹은 윤리적 가치로 환원하는 것을 몹시 혐오했다. 즉, 서문은 그러한 태도를 조롱하고자 그가 심어놓은 짓궂은 아이러니인 셈

당시 독자들은 서문에서 나보코프의 조롱을 읽어내지 못하고 서문의 내용에 따라 『롤리타』에서 도덕적 교훈을 찾으려고 했다.

하지만 이 아이러니는 제대로 전달되지 않았고, 순진한 독자들에게 존 레이는 작가인 나보코프와 동일시되었다.

그들은 ‘저자의 목적은 무엇인가’를 질문했고, 작품의 ‘메시지’를 끄집어내기 위해 애썼다. 작품에서 ‘도덕적 경종’을 찾지 못한 이들은 작가를 비난하기에 이르렀다.

이런 ‘바보 같은 비난’을 보다 못한 나보코프는 예외적으로 이 작품에 작가의 말을 후기로 붙이게 된다.

“어느 나라나 사회 계급 또는 저자에 관해 알기 위해서 소설을 읽는 것은 유치한 일이다.”

“나는 책을 쓰기 시작할 때 이 책을 끝내버리겠다는 것 외에 달리 생각이 없는 그런 작가이다.”

즉, 그는 작품 속에 어떤 거창한 도덕적, 사회적 메시지를 담아내려 하지 않았다.

주인공의 이름이 동일한 단어를 반복해서 쓴 ‘험버트 험버트’

→ 진실성이 떨어지는 우스꽝스러운 이름, 조롱거리

『롤리타』는 기본적으로 ‘험버트의 수기’로 되어 있지만, 주인공 험버트는 ‘나’라는 1인칭으로도, ‘험버트’라는 3인칭으로도 불린다.

→ 험버트 험버트는 작가이자 동시에 주인공

저자 행세를 하고 또 저자를 참칭하지만, 한갓 꼭두각시이자 허수아비에 불과

그렇다면 누가 진정한 저자이고 신인가?

험버트가 자기 역할을 할 수 있도록 또 다른 허수아비,
곧 유사 작가인 클레어 켈티보다 몇 달 더 살게
만든 ‘사람(One)’

클레어 켈티

소아 성애자로서 롤리타를 꺾어내는 극작가.
험버트에게 살해당한다.

“바로 숨겨진 저자 나보코프다. 그렇듯 나보코프는
등장하지 않으면서도 이 작품에 자신의 인장(印章)을
새겨 넣는다.”

“이제는 좀 단정해지고 예를 갖춰보자. 험버트
험버트는 좋은 사람이 되려고 했다. 정말로 진정으로
그는 그랬다. 그는 순수하고 상처받기 쉬운 평범한
어린애들을 존중했다. 그는…”

—『롤리타』 中. 3인칭으로 불리는 험버트 험버트

험버트 험버트가 모르는 또 다른 작가가 그를
교묘하게 3인칭으로 부르고 있는 것

롤리타에게 첫눈에 반한 험버트는 그녀와 함께 있고자 롤리타의 어머니 샬롯과 결혼한다. 자신의 딸에 대한 험버트의 욕망을 눈치 챈 샬롯은 충격을 받아 집 밖으로 뛰쳐나가다 교통 사고로 죽게 되고, 험버트는 롤리타의 법적 보호자가 된다.

그들이 묵었던 호텔 ‘도취된 사냥꾼들 (The Enchanted Hunters)’은 작품 속에서 극작가로 나오는 클레어 켈티가 쓴 드라마 제목이기도 하다. 그는 이 공연 연습을 관람하며 롤리타를 유혹한다.

실제로 내용을 이끌어가는 작가가 험버트인지 켈티인지 혼란이 가중된다.

→ 하지만 진짜 작가는 나보코프!

험버트는 돈을 부쳐 달라는 롤리타의 편지를 받고 콜몬트(Coalmont)로 가서 그녀와 그녀의 남편 딕 실러(Dick Schiller)를 만난다.

롤리타는 자신을 데리고 간 사람이 켈티임을 알려주지만 험버트를 따라가기를 거절한다. 험버트는

자신에게서 그녀를 빼앗아 간 켄티를 찾아가 권총으로 살해한다.

“그와 나의 난투극에 주먹질이나 날아다니는 가구는 없었다. 그와 나는 더러운 무명과 넝마로 가득 채워진 두 개의 커다란 허수아비였다.” -『롤리타』 中

“그것은 두 문학인이 벌인 조용하고 부드럽고 형식 없는 몸싸움으로, 하나는 약물로 완전히 정신이 나갔고 또 하나는 심장 질환과 과음으로 온전치 못했다. 마침내 내가 소중한 권총을 다시 손에 넣고 시나리오 작가가 낮은 의자 위에 앉게 되자 우리들은 심하게 혈떡거렸다.”

-『롤리타』 中

스탠리 큐브릭 감독은 이 장면을 험버트와 켄티가 총을 맞아도 죽지 않고 난투극을 벌이는 마법같은 분위기로 처리했다. 이처럼 나보코프의 『롤리타』는 슬랩스틱 코메디적 요소와 신랄한 유머, 언어 유희로 가득 찬 작품이다.

“독자들이여 내가 들은 것은 바로 아이들이 노는

소리였다... 그러나 환히 떠오르는 골목마다 아이들의 움직임 하나하나를 보기에다 나는 너무도 멀리 떨어져 있었다.”

“그리고 나는 그때 알았다. 가망없이 가슴 아픈 것은 내 곁에 롤리타가 없어서가 아니라 저 소리들의 어울림 속에 그녀의 음성이 들리지 않기 때문임을. 내 얘기는 끝났다.” -『롤리타』 中

14살이 지난 롤리타는 더 이상 험버트가 소아 성애를 느끼는 님펫이 아니었다.

님펫(Nymphet)

성적 매력을 가진 9~14살 가량의 여자아이.

『롤리타』에서 처음 사용된 단어로, ‘요정’을 뜻하는 Nymph를 어원으로 삼는다.

『롤리타』엔 나보코프의 노스텔지어(향수)가 담겨있다.

러시아로 돌아갈 수 없는 공간적 상실감

어린 시절로 돌아갈 수 없는 시간적 상실감

잃어버린 언어에 대한 상실감

영어로 집필하는 미국 작가가 되기 이전에,
나보코프는 이미 독일 망명문단에서 차세대 선두
작가로 인정받았다.

모국어가 아닌, 영어로 글을 쓸 수밖에 없었던
나보코프의 설움이 바로 험버트의 포르노그래피적
사랑의 배면에 흐르고 있다. 그런 맥락에서
『롤리타』는 결코 에로틱하지도, 비윤리적이지도 않다.

학습 요약

- 블라디미르 나보코프의 대표작 『롤리타』는 소아 성애자를 다뤄 큰 반향을 일으킨 문제적 저작이다.
- 이 작품은 어린 소녀에게 성애를 느끼는 현상을 지칭하는 용어 ‘롤리타 콤플렉스’를 탄생시켰다.
- 나보코프는 예술 작품에 인위적으로 도덕적, 사회적 메시지를 부여하려는 태도를 비판했다.
- 영어로 쓰인 소설 『롤리타』에는 미국에서 망명 생활을 할 수밖에 없었던 나보코프의 고국에 대한 향수가 짙게 깔려 있다.

인문 퀴즈

1. 러시아 출신의 소설가 블라드미르 나보코프의 1955년 작 『롤리타』는 민감한 소재로 당시 사회를 충격에 빠뜨린 작품이다. 『롤리타』는 이 작품에서 유래한 용어 ‘롤리타 콤플렉스’로 더욱 더 유명해졌는데, 다음 중 ‘롤리타 콤플렉스’가 지칭하는 것은?

- (1) 여아의 부친을 향한 성적 애착
- (2) 남아의 모친을 향한 성적 애착
- (3) 미성숙한 소년에 대한 성적 애착
- (4) 미성숙한 소녀에 대한 성적 애착

인문 퀴즈

2. 러시아 출신의 작가 나보코프는 1940년 미국으로 망명하여 작품 활동을 이어가다 『롤리타』를 통해 국제적 명성을 얻게 되었다. 다음 중 나보코프와 『롤리타』에 대한 설명으로 옳지 않은 것은?

- (1) 나보코프는 망명 이후로는 작품을 영어로 집필하였다.
- (2) 나보코프는 『롤리타』를 통해 윤리적 교훈을 전달하고자 하였다.
- (3) 『롤리타』는 1962년 미국의 감독 스탠리 큐브릭에 의해 영화화되었다.
- (4) 『롤리타』는 주인공 험버트가 자신의 수기를 회상하며 이야기하는 형식으로 설정되어 있다.

인문 퀴즈

3. 다음은 『롤리타』에 등장하는 인물들의 가상 인터뷰이다. 다음의 대사 중 가장 적절하지 않은 것은?

- (1) 험버트 험버트: 내가 처음 롤리타에게 눈길이 간 것은 그녀가 내 첫사랑을 떠올리게 했기 때문이지.
- (2) 돌로레스 헤이즈(롤리타): 내가 사랑한 사람은 오직 딕밖에 없어. 그래서 결혼했지. 험버트 아저씨와 켈티 아저씨는 그저 이용했을 뿐이야.
- (3) 클레어 켈티: 험버트에게서 롤리타를 구해내기 전부터 나와 롤리타는 꽤 깊은 사이였지.
- (4) 샬롯 헤이즈: 험버트씨가 처음부터 내 딸을 마음에 두고 있었다니! 그 일기를 보기 전까지는 꿈에도 몰랐어.

정답

1. (4) 2. (2) 3. (2)

1. 롤리타 콤플렉스는 미성숙한 소녀에 대한 성적 집착을 뜻하며 이는 『롤리타』의 주인공 험버트가 롤리타에게 가지는 성적 애착과 같은 것이다.
2. 『롤리타』가 도덕적 논란의 여지가 있는 소재를 다루고 있음에도 불구하고 나보코프는 작품에 도덕적 메시지를 넣으려고 하지 않았으며 오히려 작품에 인위적으로 도덕적, 사회적 메시지를 부여하려는 태도를 비판했다.
3. 롤리타가 쉘티에게 애정을 가지고 있었다고 말하는 장면이 있다. 또한 롤리타는 딕에게 그다지 열정적이지 않았다.

이미지 출처

강의 보기

- 퍼블릭 도메인

지식 노트

- 퍼블릭 도메인
- 퍼블릭 도메인
- 퍼블릭 도메인

나보코프 포르노그래피적 사랑, 『롤리타』 읽기

강사 : 이현우

발행 : (주)아트앤스터디

Tel: 02-323-1081

Fax: 02-323-1082

메일: biz@artnstudy.com

본 강의의 저작권은 (주)아트앤스터디에 있습니다.

아트앤스터디